

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

BANDO DI GARA

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste

Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3

Città: Trieste

Codice postale: 34143

Paese: Italia

Punti di contatto: Servizio Gare e Contratti

Telefono: 00390406732204

All'attenzione di: Edi Giorgi

Posta elettronica: egiorgi@porto.ts.it

Fax: 00390406732406

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (*URL*): www.porto.trieste.it

Profilo di committente (*URL*): www.porto.trieste.it

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

- I punti di contatto sopra indicati
- Altro: completare l'allegato A.I

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:

- I punti di contatto sopra indicati
- Altro: completare l'allegato A.II

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:

- I punti di contatto sopra indicati
- Altro: completare l'allegato A.III

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale | <input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale | <input type="checkbox"/> Difesa |
| <input type="radio"/> Autorità regionale o locale | <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio regionale o locale | <input type="checkbox"/> Ambiente |
| <input checked="" type="radio"/> Organismo di diritto pubblico | <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari |
| <input type="radio"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale | <input type="checkbox"/> Salute |
| <input type="radio"/> Altro | <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale |
| | <input type="checkbox"/> Protezione sociale |
| | <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione |
| | <input type="checkbox"/> Istruzione |
| | <input checked="" type="checkbox"/> Altro |

(specificare):

(specificare): settore portuale

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici

- sì no

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

(b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

(c) Servizi

Categoria di servizi: N.06
(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

Locali all'interno della sede legale dell'Autorità Portuale.

Codice NUTS ITD44

II.1.3) L'avviso riguarda

- un appalto pubblico
- l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)
- l'istituzione di un accordo quadro

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)

Accordo quadro con diversi operatori

Accordo quadro con un unico operatore

Numero _____, o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto

Durata dell'accordo quadro:

periodo in anni:

o mesi:

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):

Valore stimato, IVA esclusa:

Moneta:

oppure valore tra _____ e _____

Moneta:

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se nota) :

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Il servizio di cassa ha per oggetto il complesso delle operazioni per la riscossione di tutte le entrate ed il pagamento di tutte le spese facenti capo all'Autorità Portuale di Trieste e dalla medesima ordinate, con l'osservanza delle leggi e del vigente Regolamento di amministrazione e contabilità dell'A.P.T., secondo quanto previsto dalle Condizioni Generali di Contratto dello Schema di Convenzione, nonché la custodia di titoli e valori.

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

Oggetto principale **Vocabolario principale** **Vocabolario supplementare**(*se del caso*)

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

sì no

II.1.8) Divisione in lotti (*per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario*)

sì no

In caso affermativo, le offerte vanno presentate per (*contrassegnare una sola casella*):

un solo lotto uno o più lotti tutti i lotti

II.1.9) Ammissibilità di varianti

sì no

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (*compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni*)

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (*indicare solo in cifre*):

Moneta: EUR

oppure valore tra e

Moneta:

II.2.2) Opzioni (*se del caso*)

sì no

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

Possibilità di ripetizione del servizio di anno in anno previo ricorso alla procedura negoziata tra le parti per un periodo massimo di ulteriori tre anni.

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi: 12 *oppure* giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibile (*se del caso*): 3 *oppure* valore tra e

Se noto, nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: 36 *oppure* giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: 36 *oppure* giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

Garanzia a corredo dell'offerta: € 40.000,00, in analogia all'art. 75 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs 163/2006.

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)

sì no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

1. Il servizio di cassa viene effettuato a titolo gratuito.
2. La banca sarà rimborsata dall'Autorità Portuale, con regolare mandato, esclusivamente di tutte le spese vive, inerenti al servizio da essa espletato, e sostenute per postali, bolli e telegrafiche.
3. Le spese e commissioni bancarie relative a pagamenti mediante accreditamento bancario o postale saranno a carico della banca in quanto trattasi di modalità ordinaria di pagamento prevista dall'art. 26 del Regolamento di amministrazione e contabilità dell'A.P.T.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Come previsto nel disciplinare di gara.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

- aver gestito almeno tre servizi di cassa o tesoreria, di durata perlomeno annuale, in enti pubblici nel triennio 2006 – 2008 con movimento complessivo di cassa (riscossioni più pagamenti) non inferiore a Euro 300.000.000,00 (trecentomilioni/00). I rinnovi o ripetizioni di analoghi servizi sono considerati nuovi servizi;
- aver gestito, tra il 01/01/2006 e il 31/12/2008, almeno un servizio di cassa o tesoreria con movimento di cassa (riscossioni più pagamenti), in un anno del periodo indicato, superiore a Euro 100.000.000,00 (centomilioni/00).

III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

- disporre almeno uno sportello operativo nel territorio del Comune di Trieste;
- essere in possesso della certificazione di qualità.

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

sì no

L'appalto è riservato ai laboratori protetti

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

sì no

In caso affermativo,citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

La partecipazione alla gara è aperta agli istituti bancari autorizzati a svolgere l'attività ai sensi degli articoli 10 e 13 del D.Lgs 01/09/1993, n. 385 (Testo Unico Bancario) e s.m.i.

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

sì no

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta

Ristretta

Ristretta accelerata

Negoziata

Giustificazione della procedura accelerata:

Sono già stati scelti candidati?

sì

no

In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3) Altre informazioni

Negoziata accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

Dialogo competitivo

IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta

(procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori

oppure numero minimo previsto e *se del caso*, numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo*(procedura negoziata, dialogo competitivo)*

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare

sì

no

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (*contrassegnare le caselle pertinenti*)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (*i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili*)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteria	Ponderazione	Criteria	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

sì no

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (*se del caso*)

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (*se del caso*)

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

sì no

In caso affermativo,

Avviso di preinformazione Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: **IS** - del (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (*se del caso*)

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (*ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione*) **oppure il documento descrittivo** (*nel caso di dialogo competitivo*)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: (gg/mm/aaaa) Ora:

Documenti a pagamento

sì no

In caso affermativo, prezzo (*indicare solo in cifre*): Moneta:

Condizioni e modalità di pagamento:

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 23/11/2009 (gg/mm/aaaa)

Ora: 12:00

IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota) (nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data: (gg/mm/aaaa)

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione

ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altro:

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedura aperta)

Fino al: (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi:

oppure giorni: 60 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte

Data: 24/11/2009 (gg/mm/aaaa) Ora: 09:30

Luogo (se del caso): Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Trieste

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

sì no

Chiunque ne abbia interesse.

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO *(se del caso)*

sì no

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI *(se del caso)*

1. Determina a contrarre: Deliberazione Comitato Portuale A.P.T. n. 13/2009 del 23/07/2009;
2. il disciplinare di gara, parte integrante del presente bando, è visibile sul sito Internet www.porto.trieste.it assieme allo Schema di Convenzione per l'affidamento del servizio di cassa;
3. si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida sempre che sia ritenuta conveniente e idonea in relazione all'oggetto dell'appalto;
4. l'A.P.T. si riserva ampia libertà di procedere o meno all'aggiudicazione dell'appalto, a suo giudizio insindacabile.

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo Regionale del Friuli - Venezia Giulia

Indirizzo postale: Piazza Unità d'Italia, 7

Città: Trieste

Codice postale: 34121

Paese: Italia

Posta elettronica:

Telefono: 00390406724711

Fax: 00390406724720

Indirizzo Internet (URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione *(se del caso)*

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

Paese:

Posta
elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet
(URL):

VI.4.2) Presentazione del ricorso *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)*

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

Vanno richiesti al T.A.R. Friuli - Venezia Giulia - Piazza Unità d'Italia, 7 - 34121 Trieste - Tel. 00390406724711.

Vedere, inoltre, l'art. 245 del D.Lgs 163/2006.

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta
elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet
(URL):

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

05/10/2009 (gg/mm/aaaa)

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

ALLEGATO A

ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste

Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3

Città: Trieste Codice postale: 34143

Paese: Italia

Punti di contatto: Servizio Bilancio Contabilità e Finanza Telefono: 00390406732310

All'attenzione di: Roberto Vegliach

Posta elettronica: rvegliach@porto.ts.it Fax: 00390406732406

Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città: Codice postale:

Paese:

Punti di contatto: Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica: Fax:

Indirizzo Internet (URL):

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città: Codice postale:

Paese:

Punti di contatto: Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica: Fax:

Indirizzo Internet (URL):

Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.

ALLEGATO B (1)
INFORMAZIONI SUI LOTTI

LOTTO N. TITOLO

1) BREVE DESCRIZIONE

2) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

3) QUANTITATIVO O ENTITÀ

Se noto, valore stimato, IVA esclusa(indicare solo in cifre)

Moneta:

oppure valore tra e

Moneta:

4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/CONCLUSIONE (se del caso)

Periodo in mesi: *oppure* giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI